

REVUE DE PRESSE 2017

CYCLE MÉMORIEL DE TRANSMISSION

«FEMME(S) ET RÉSISTANCE(S), D'ICI ET D'AILLEURS,  
D'HIER ET D'AUJOURD'HUI»



# SOMMAIRE

REPORTAGE TÉLÉVISUEL	P.3
RADIO	P.4
ARTICLES PRESSE ÉCRITE	P.5
ANNONCES PRESSE ÉCRITE	P.7
LETTRES D'INFORMATION	P.17
ANNONCES WEB	P.20
CONTACTS	P.24

# REPORTAGE TÉLÉVISUEL

ALSACE 20 «C'EST DÉJÀ CULT'»

MARDI 17 OCTOBRE 2017 À 19H30



# RADIO

RADIO RBS «LE 16/18»

MARDI 3 OCTOBRE 2017 À 16H

INTERVIEW DE ANGIE PICT, MARIE SCHOENBOCK ET MAEVA HEITZ





DNA - REFLETS N°635

DU 30 SEPTEMBRE AU 6 OCTOBRE 2017

PAR VENERANDA PALADINO

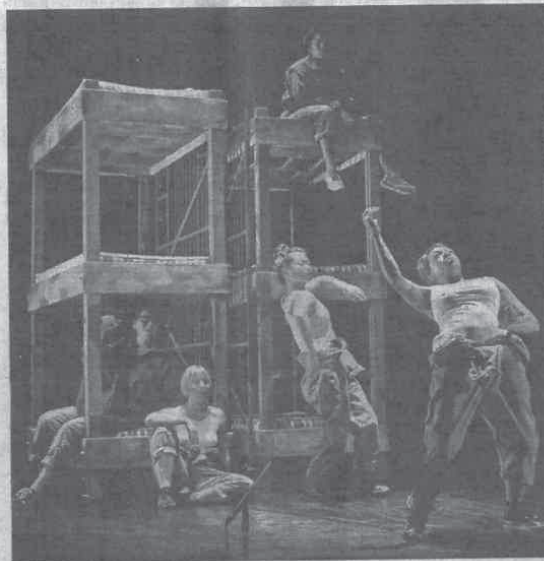
OBERHAUSBERGEN création de la Cie Mémoires Vives

## Un Récital aux enfers

En s'inspirant du *Verfügbar aux Enfers*-une opérette à Ravensbrück de Germaine Tillion, six femmes créent dans un contexte d'enfermement. Nouvelle pièce à l'enseigne de Mémoires Vives, *Un récital aux Enfers*, questionne l'acte de création et son éthique.

**C'EST UN THÉÂTRE** de la libération. Un acte de résistance, une voie artistique par laquelle six femmes s'extrait du processus de violence, d'enfermement qui les contraignent. Quand elles chantent, dansent et jouent, elles sont libres. Oubliés les grilles, les châlots, la prison, l'œil scrutateur du chef du camp.

D'un univers d'ombres et de lumières, émerge un théâtre de l'extrême, une résistance armée d'un verbe inspiré, d'une musicalité entraînante et d'un humour résilient. Nouvelle création à l'enseigne de Mémoires Vives, *Un récital aux Enfers* rend hommage à l'œuvre de Germaine Tillion, *Verfügbar aux Enfers*-une opérette à Ravensbrück, écrite dans la clandestinité du camp de concentration réservé aux femmes, durant la Seconde guerre mondiale. Rien d'étonnant à ce que l'ethnologue, résistante entrée au Panthéon dernièrement, figure au répertoire de Mémoires Vives dont on connaît l'engagement politique et la dé-



**Théâtre de l'extrême, la parole de Germaine Tillion surgit du camp de concentration de Ravensbrück.** (DR)

fense des acquis du Conseil national de la Résistance, aujourd'hui, soumis à la domination libérale.

**Aux huit textes chantés** issus de l'opérette de Germaine Tillion, s'entremêlent ceux de Léonora Miano, d'Amazigh Kateb.

Passée par les chantiers ouverts et créations réalisées à Marseille par la compagnie de Yan Gilg, Angie Pict met en scène *Un récital aux Enfers*.

C'est une équipe 100 % féminine

qui s'empare de cette geste d'émancipation par le chant, la danse et le théâtre. Marie Schoenbock, Diane Bucciali et Maeva Heitz croisent leurs influences et composent une partition musicale originale qui oscille entre chanson lyrique (*Dans mon cœur*), opérette, rythmes urbains ou ritournelles populaires pour *Papa gestapiste...*

En danse, le métissage est pareillement à l'œuvre entre le break dan-

ce et la performance de Sabine Samba et d'Hélène Mohamed. D'une bande sonore s'échappent des bruits métalliques, de conduites d'eau. *Un récital aux Enfers* confronte aux questions de racisme entre blanches et noires, entre métissées, questionne l'espace de liberté ouvert par la création, une commande du chef de camp qui a bien repéré et instrumentalise le talent de ces prisonnières. Aussi souhaite-t-il offrir un divertissement aux gardiens comme aux autres détenus.

**Portrait de groupe** préservant en son cœur, chaque trajectoire individuelle et féminine, la pièce fait intervenir un seul homme via une vidéo. C'est Clément Amezieux qui représente l'autorité, et observe avec cynisme les femmes en création, s'affrontant aussi sur des questions morales. Léa Jean-Théodore complète la distribution, Cyrille Siffer et Valérie Bajcsa signent les régies sons et lumières. À l'image d'Angie Pict, Mémoires Vives a fait émerger des talents artistiques les sensibilisant à la création transdisciplinaire et aux thématiques politiques développées par la compagnie depuis l'emblématique *À nos morts*.

« Notre conventionnement avec la DRAC Grand Est et dans le cadre de la Politique de la Ville arrive à échéance, les budgets se réduisent, il faut constamment se réadapter, indique Yan Gilg. Le bilan

de ces trois années est extrêmement positif, si on ramène le volet de nos activités entre Alsace et Marseille, le nombre de projets, de pièces, de bénévoles, d'intermittents, de salariés, au coût des collectifs, on peut dire que Mémoires Vives est socialement, culturellement et économiquement rentable. Je suis plutôt issu d'une histoire marxiste mais s'il faut employer le langage néolibéral qui s'est imposé, je dirai alors que nous ramenons de belles plus values.

**Je sens un climat inquisitoire**, on fait la chasse aux sorcières avec le sourire ; on arrête les emplois aidés, des décrets de réduction budgétaire sont signés. On parle de diversité, de cohésion sociale et d'égalité territoriale et dans les faits, c'est tout l'inverse, on attise les frustrations, les inégalités. Il faut vraiment ne pas connaître ces territoires très fragilisés et ne pas y vivre pour agir ainsi.

À Strasbourg comme à Marseille, on a plus que jamais besoin d'un lieu de création », affirme Yan Gilg fustigeant cette « **République qui nous marche dessus** ». ■

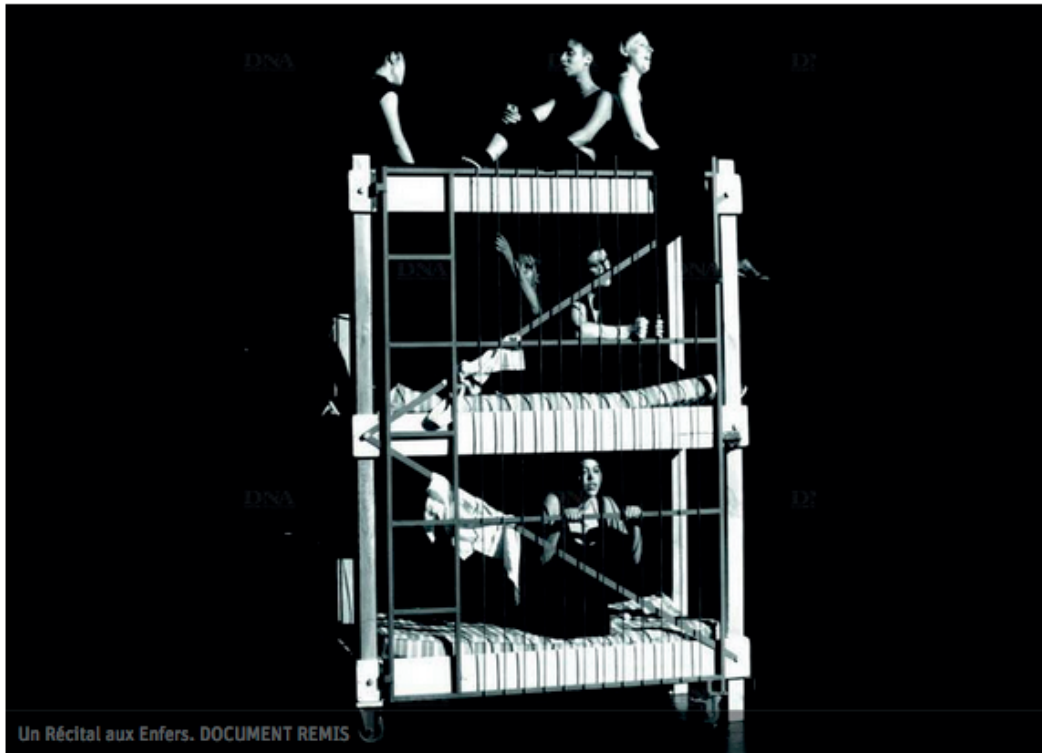
VENERANDA PALADINO

» Le 5 octobre à 20h, au PréO d'Oberhausbergen ; durée: 1h20. Et dans le cadre du Cycle Mémorial de Transmission du 10 au 13/10 à l'espace K. Toutes les dates sur [cie-memoires-vives.org](http://cie-memoires-vives.org)

Strasbourg - À l'Espace K - Théâtre

## Récital depuis l'enfer

Sensible à l'histoire des territoires, la compagnie Mémoires vives poursuit son travail de mémoire avec sa toute dernière création, *Un Récital aux Enfers*, actuellement en tournée régionale. À voir ces jours-ci à l'Espace K.



À l'origine du projet, la figure de Germaine Tillion, ethnologue déportée au camp de Ravensbrück le 21 octobre 1943. Sa mère, résistante également, y est déportée en février 1944 et gazée en mars 1945. Placée dans la catégorie des *Verfügbar*, soit la catégorie des prisonnières sans affectation, « disponibles » pour tous les travaux occasionnels.

Au camp, elle étudie le fonctionnement concentrationnaire avec l'aide d'autres détenues, et leur présente ses analyses sur ce système criminel et économique, convaincue que sa compréhension les aidera toutes à y survivre. Elle rapportera qu'elle a survécu alors grâce à ses « sœurs de résistance » et à la « coalition de l'amitié ». Puis, surtout, elle résiste en écrivant clandestinement l'opérette *Le Verfügbar aux Enfers*. Germaine Tillion y raconte avec un humour féroce les terribles conditions de détention des *Verfügbar* et accompagne sa pièce d'airs populaires du répertoire lyrique.

### Théâtre, chant et danse

Sur ce récit douloureux, la compagnie Mémoires vives assoit sa nouvelle création au croisement des disciplines – théâtre, chant et danse. Sur scène, un dortoir aux lits nus superposés, immatriculés. Six femmes-matriculées emprisonnées dans ce huis clos témoignent du fonctionnement concentrationnaire. Ici, elles ne sont plus des *Verfügbar*, mais « les fonds du panier ». « Une nouvelle espèce qui développe une résistance à la servitude », lâche dans un rictus le surveillant tout-puissant (Clément Amézieux) depuis sa projection virtuelle mais ô combien réelle et difficile à supporter.

Elles (Diane Bucciali, Maeva Heitz – qui signe aussi le texte –, Marie Schoenbock, Sabine Samba, Hélène Mohamed, Léa Jean-Théodore) ne sont pas enfermées à cause de leurs origines, c'est la couleur de leur peau qui est mise en accusation. Puis, leur résistance dans leurs actes, leurs paroles, leurs luttes et leurs idées.

Mais elles ne pourront résister que si elles dépassent leurs propres différences, notamment lorsque le surveillant exige qu'elles le fassent « rire, frémir » dans un spectacle. Voici *Un Récital aux Enfers* assez séduisant, mis en scène par Angie Pict, qui gagnera en puissance au fur et à mesure de sa maturation.

À l'Espace K aujourd'hui 11 octobre à 14 h 30 (associations et groupes) et vendredi 13 octobre à 20 h (tout public). Entrée libre dans la limite des places disponibles. ☎ 03 88 22 22 03 ou [www.cle-memoires-vives.org](http://www.cle-memoires-vives.org)



▶ LA SÉLECTION DE LA SEMAINE ◀

			
<p><b>IT IN-DES OMME</b></p> <p>tti, médecin ces et des es, engagé s des mi- u pour en Syrie et « Santé et s Droits de chives DNA) libre, inscrip- .pe-</p>	<p><b>CONCERT</b></p> <p><b>PETITS CHANTEURS DE NEUILLY</b> mercredi à 20 h 30 à l'église catholique Saint-Pierre-le-Vieux</p> <p>Une soixantaine de Petits Chanteurs de Sainte-Croix de Neuilly, dirigés par François Polgar, donneront un concert à Strasbourg dans le cadre d'une tournée estivale les conduisant jusqu'à Berlin. Ils seront accompagnés à l'orgue par Vincent Rigot. (Document remis) 5 Grand-rue. Entrée libre.</p>	<p><b>SPECTACLE</b></p> <p><b>UN RÉCITAL AUX ENFERS</b> vendredi à 18 h au Préo</p> <p>La compagnie Mémoires vives, en résidence artistique au Préo depuis le 4 juillet, invite le public pour une première étape de travail de son spectacle <i>Un récital aux enfers</i>. La pièce mêle chant, danse, théâtre et vidéo, d'après l'œuvre de Germaine Tillion <i>Le Verfügbar aux Enfers - une opérette à Ravensbrück</i>, et met en scène six femmes emprisonnées dans un huis clos intemporel. (Document remis) 5 rue du Général de Gaulle, Oberhausbergen. Entrée libre. ☎09 54 55 21 67.</p>	<p><b>CONCERT</b></p> <p><b>CÉLÉBRATIONS MONUMENTALES</b> vendredi à 20 h à l'église Saint-Pierre-le-Jeune</p> <p>Un concert en deux temps, avec en première partie l'ensemble Plurium qui présentera sur le thème « Hommages et tombeaux » des pièces de caractère, écrites pour des personnalités, ou encore des lamentations, à 20 h dans l'église. Puis à 21 h, dans le cloître, la claveciniste Constance Taillard (photo) jouera des œuvres de Bach, Couperin et Rameau. (Document remis) Place Saint-Pierre-le-Jeune. Entrée libre, plateau. ☎03 88 32 41 61.</p>

VENDREDI 14 JUILLET 2017

**VOS SORTIES CULTURE ET LOISIRS**

LA SÉLECTION



**EXPOSITION**

**« LIBRE À VOUS »**  
de 14 h à 19 h  
à l'**AIDA-galerie**

Comme chaque année, l'**AIDA-galerie** consacre l'été à un cycle de trois expositions de groupe. Pour la première, carte blanche est donnée, avec le titre « Libre à vous », à sept artistes exposants, pour le choix des thèmes proposés. Jean-Pierre Allera, dont voici une œuvre, réalise des assemblages composés de pièces diverses de récupération. Ses créations souvent humanoïdes présentent de troublantes parentés avec des figures caractéristiques des arts premiers.  
(Document remis)  
**130, Grand' rue. Entrée libre.**



**CONCERT**

**VICTOIRES FASTUEUSES**  
à 21 h  
au **cloître de Saint-Pierre-le-Jeune**

La jeune claveciniste Constance Taillard présente, dans le cadre du festival des Vendredis soir, un programme de musique baroque, intitulé « Victoires fastueuses ». Il y aura notamment des œuvres de Jean-Sébastien Bach, Carl Philippe Emmanuel Bach, François Couperin et Jean-Philippe Rameau. (Document remis)  
**place Saint-Pierre-le-Jeune. Ce concert sera précédé par une visite guidée, à 18 h 30 et du concert de l'ensemble Plurium, à 20 h en l'église Saint-Pierre-le-Jeune. Entrée libre- plateau.**



**SPECTACLE**

**UN RÉCITAL AUX ENFERS**  
à 18 h  
au **PréO à Oberhausbergen**

Suite à la résidence du 4 au 14 juillet, la compagnie Mémoires Vives présente une première étape de travail de la nouvelle création, « Un récital aux Enfers », une pièce inspirée de l'œuvre originale de Germaine Tillion. Six femmes sont emprisonnées dans un huis clos au fonctionnement concentrationnaire. Leur seule faute est d'avoir été différentes dans leurs actes, leurs paroles, leurs luttes...  
(Photo Tatiana Chevalier)  
**5, rue du Général de Gaulle à Oberhausbergen. Gratuit.**



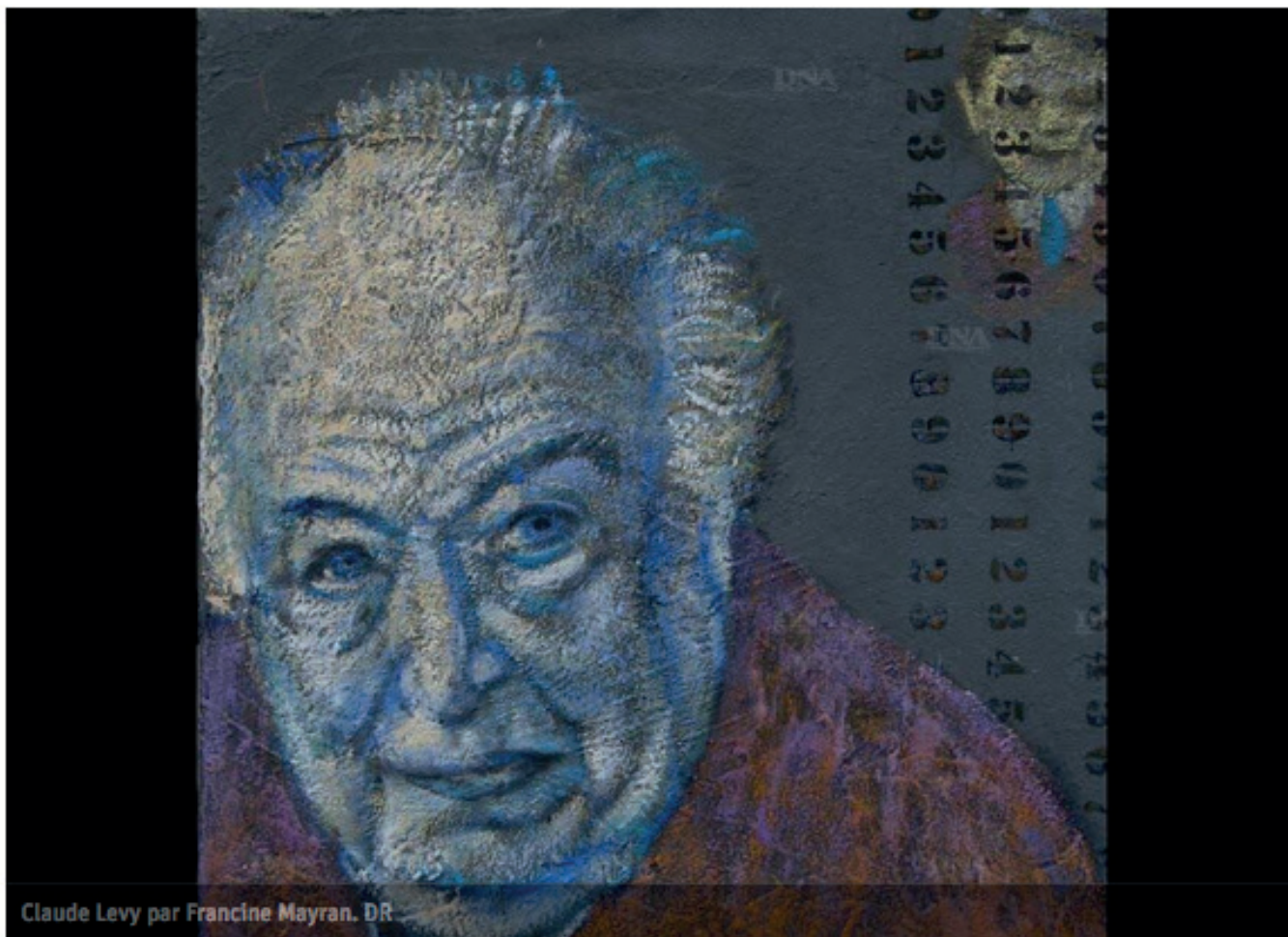
**EXPOSITION**

**DESSIN TCHÈQUE**  
de 10 h à 18 h  
au **musée Tomi Ungerer**

L'exposition « Dessin tchèque. De Strasbourg à Prague » présente 120 œuvres en provenance de collections privées pour la plupart tchèques. Précédés de leur prestigieux aîné du XVII<sup>e</sup> siècle, Wenzel Hollar, dont voici une œuvre, quatre dessinateurs tchèques du XX<sup>e</sup> siècle et d'aujourd'hui, Adolf Born, Peter Sis, Jiri Sliva et Jiri Trnka, perpétuent la tradition de l'illustration dans ce pays et dans sa capitale. L'une des caractéristiques majeures de ces artistes est leur relation au monde du rêve...  
(Photo Mathieu Bertola)  
**2 avenue de la Marseillaise. Tarif : 6,50€. 3,50€ (réduit).**



## Peindre la mémoire



Claude Levy par Francine Mayran. DR

Francine Mayran, peintre et psychiatre, « peint la mémoire » depuis 2008, les victimes de la Shoah, juifs, tziganes, les survivants, les Justes... toujours sur le même modèle de portrait serré auquel on ne se soustrait pas. Les numéros, omniprésents, disent la barbarie. Francine Mayran, qui a consacré également une série aux enfants juifs cachés, a réalisé ce portrait de Claude Levy après sa disparition. Derrière les numéros, c'est lui qu'on aperçoit enfant. À partir du 10 octobre, Francine Mayran expose des « femmes porteuses de mémoire des génocides » (génocide des Arméniens, des Tutsis au Rwanda, des Yézidis par Daesch et de la Shoah). À l'Espace K, 10, rue du Hohwald à Strasbourg, avant les représentations d' Un récital aux enfers , par la Cie Mémoires vives.

## Conférence « Femme(s) et Résistance(s) »

► **AUJOURD'HUI.** Un temps de discussion et débat autour de la femme résistante, d'ici et d'ailleurs, et sur le devoir de résister aujourd'hui est organisé ce jeudi 12 octobre à 19 h à l'Espace K, 10 rue du Hohwald à Strasbourg.

Avec Sophia Hocini, auteure du livre « Une Française de Fabrication », journaliste à la Zone d'Expression Prioritaire et ambassadrice de l'AFEV  
Intervenants : Pierre Yves Ginet, photojournaliste, co-fondateur de l'association et du magazine « Femmes ici et ailleurs » et membre du Haut Conseil à l'Égalité entre les femmes et les hommes ; Éloïse Bouton, journaliste, autrice et militante féministe, qui travaille notamment pour L'Obs et Brain Magazine. Gratuit.

## ► DANS LA VILLE ET TOUT AUTOUR ◀

03 88 10 18 18.

**QuartierLibre #11 : Django Soul ain.** Espace culturel Django Reinhardt, 4, impasse Kieffer, à 20h. Participation libre.

03 88 61 52 87.

**Festival européen Voix étouffées : Ensemble Accroche Note.** Sous la direction artistique d'Armand Angster, avec Françoise Kubler, soprano, sera dirigé par Amaury du Closel. Église Saint-Guillaume, 1, rue de l'Écluse, à 20h. Participation libre. 06 83 11 79 39.

**Jowee Omicil - « Let's Bash ! ».** Leval Blanc, 25, rue Principale, à Hiltigheim, à 20h30. De 6 à 25€. 03 88 83 84 85.

19h30.

► **« Normes alimentaires, organisation sociale et représentations du monde ».** Colloque international organisé par le GIS Scirthes (Sciences des religions et théologies à Strasbourg). Auditorium de la BNU, 6, place de la République, de 9h30 à 17h. Gratuit. 03 88 25 28 00.

► **« Alimentation et maladie ».** Animée par Céline Procksch, diététicienne-nutritionniste. Centre de prévention Bien Vieillir AGIRC ARRCO Grand Est, 1, rue Georges-Wodli, de 14h à 16h. Gratuit. 03 88 35 27 76.

► Festival Justice en Cultures : **« Le temps de la justice et le temps des élections ».** Avec Jean-Marie Denquin, professeur émérite de l'Université Paris Nanterre, Daniel Soulez-Larivière, avocat au barreau de Paris, Patrick Wachsmann, professeur de droit à l'Université de Strasbourg. Hôtel de ville, salons, 9, rue Brûlée, à 17h. Gratuit. 03 68 95 82 05.

► **« La part d'ange en nous » de Steven Pinker.** Librairie Kléber, salle Blanche, 1, rue des Francs-Bourgeois, à 18h30. Gratuit.

► **« Karl Marx : une figure du passé », avec Jonathan Sperber.** Librairie Kléber, salle Blanche, 1, rue des Francs-Bourgeois, à 17h30. Gratuit.

► **« La musique traditionnelle chinoise : la cithare chinoise ».** Maison des associations, 1a, place des Orphelins, à 18h30. Gratuit. 03 88 36 29 46.

► **« Le métier de député et le renouvellement de la vie politique ».** Par Sébastien Michon et Etienne Ollion, chercheurs au CNRS, Université de Strasbourg. Le Patio, amphithéâtre 3, 22, rue René-Descartes, de 18h30 à 19h45. Gratuit. 03 68 85 24 50.

► **« Peut-on guérir de la maladie de**

**Parkinson ? Oui ! Et sans chimie ».** Salle des conseils, 2<sup>e</sup> étage, 1, place de l'Étoile, à 19h. 10€. 06 73 46 74 24.

► Cycle mémoriel de transmission **Femme(s) et Résistance(s)**, d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui : **« Femme(s) et Résistance(s) ».** Espace K, 10, rue du Hohwald, à 19h. Gratuit. 09 54 55 21 67.

► **« Jardiner autrement ».** Avec projection du documentaire *Bye Bye Pesticides* et conseils d'un spécialiste de l'Eurométropole. Salle du conseil municipal (arrière de la mairie), 28, rue de la République, Hoenheim, à 19h30. Gratuit. 03 88 19 23 73.

► **« Gestion de la pensée ».** Par Daniel Sévigny, 7Hotel&Fitness, 550, boulevard Sébastien-Brant, Illkirch-Graffenstaden, à 19h30. Gratuit. 06 87 40 00 75.

► **« Du Big Bang à la vie sensible : une histoire extraordinaire ».** Centre culturel Espace Marceau, salle de l'auditorium, 1<sup>er</sup> étage, 1, place de la Fontaine, Holtzheim, à 20h. Gratuit. 03 88 78 05 84.

## PROJECTIONS

► **« Pas vu pas pris » de Pierre Carles.** Maison de l'image, 31, rue Kageneck, à 19h. Gratuit. 03 88 23 86 51.

► **La première édition de la Semaine du cinéma ukrainien « Focus sur l'Ukraine ».** Cinéma Odyssée, 3, rue des Francs-Bourgeois, à 20h. 6/7,50€. 03 88 61 44 51.

► Programme du Club Partir : **« Tour d'Europe à vélo »**, centre Mounier, 42, rue de l'Université, à 20h15. Participation libre. 03 88 85 14 40.

## ANIMATION

► **Balade au parc du fort Uhrich.** Parc du fort Uhrich, Illkirch-Graffenstaden, de 8h à 20h. Gratuit.

## CLASSIQUE

► **Beethoven et Mandrake.** Marko Letonja, direction, Nicolas Moutier, trombone. Palais de la musique et des congrès, salle Erasme, rue Richard-Strauss, à 20h. De 6 à 55€. 03 68 98 68 15.

► **Récital de piano par l'AJAM.** Cité de la musique et de la danse, salle d'orchestre, 1, place Dauphine, à 20h. De 5,5 à 12€. 03 88 22 19 22.

## CONFÉRENCES - RENCONTRES

► **« Booste ton projet ! ».** Toutes les infos sur notre site : <http://atelier-culturel.com/boost-ton-projet/>. Inscription obligatoire. Graffalgar, 17, rue Déserte, de 18h à 20h. Gratuit. 07 64 07 42 24.

► **Scène ouverte de poésie.** Café culture Le Divanoo, 25a, route de Bischwiller, Bischheim, de 20h à 22h. Gratuit. 03 88 81 29 48.

► **« Anorexie, boulimie. Intérêt du modèle de l'addiction dans l'approche clinique et thérapeutique des patients souffrant de conduites anorexiques-boulimiques »** par le Pr Jean-Luc Venisse, Maison de la Région, place Adrien-Zeller, à





**L'HOMMAGE AUX RÉSISTANTES DE LA COMPAGNIE MÉMOIRES VIVES**

Dans le cadre des semaines de l'Égalité et de lutte contre les discriminations organisées par la Ville de Strasbourg, la compagnie professionnelle Mémoires Vives propose un Cycle Mémoriel de Transmission portant cette année sur : Les Femmes et Résistance(s), d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui. Cet événement s'oriente également autour d'une nouvelle création de la compagnie : Un Récital aux Enfers, inspirée de l'œuvre de Germaine Tillion, dont les représentations auront lieu à l'Espace K, du 10 au 13 octobre.

**en savoir + > [cie-memoires-vives.org](http://cie-memoires-vives.org)**

**MARDI 10 OCTOBRE /// (SUITE)**

PERFORMANCE DU COLLECTIF MU	Spectacle	Labo d'Europe	Le Shadok - Strasbourg	19h00	0€
UN RÉCITAL AUX ENFERS	Théâtre	Création	L'Espace K - Strasbourg	19h00	0€
BETH DITTO + GUEST	Concert	New music new show	La Laiterie - Strasbourg	20h00	33€
EXOD + ALLAN ROS	Concert	Acoustique/Rock	La ruche aux 2 reines - Strasbourg	20h00	0€
FIONA MATO, PIANO	Concert	Musique classique/Piano	Château des Rohan - Saverne	20h00	12€
LE PAYS LOINTAIN	Théâtre	Théâtre contemporain	Théâtre National de Strasbourg	20h00	19€
STRASBOURG VS GRENOBLE	Sport	Hockey ligue Magnus	Patinoire l'Iceberg - Strasbourg	20h00	NC
BRASSEUR ET LES ENFANTS DU PARADIS	Théâtre	Cinéma/Théâtre	Théâtre La Coupole - Saint-Louis	20h30	22€
BARCELLA	Concert	Chanson française	Théâtre - Haguenau	20h30	0€
BIEN SÛR, LES CHOSES TOURNENT MAL	Danse	Danse contemporaine	Pôle Sud - Strasbourg	20h30	21€
IL ÉTAIT UNE FOIS	Théâtre	D'après Pierre Etaix	Taps Laiterie - Strasbourg	20h30	16€
LE TARTUFFE	Théâtre	Cie Apostrophe	Théâtre du Cube Noir - Strasbourg	20h30	10€
PÉNICHE DU RIRE 7	Spectacle	Humour	Vino Strada - Strasbourg	20h30	NC
YOUN SUN NAH	Concert	Jazz	Salle des fêtes - Schiltigheim	20h30	29€

**VENDREDI 13 OCTOBRE /// (SUITE)**

PBREITEL & G. LESER: CONTES ET CHANSONS EN ALSACIEN...	Festival	La Vallée des Contes	Verte Vallée - Munster	19h30	30€
RENCONTRE ET BAR À SOUPES	Rencontre	Santé	Médiathèque - Brumath	19h30	0€
BD-CONCERT : LA NUIT DES PANTINS PAR AALEHX	Concert	Indie Pop/Indie Rock	Médiathèque - Truchtersheim	20h00	0€
CINÉ CONCERT ÉTUDES SUR PARIS / RAMAGE, ...	Concert	Festival Exhibitronic	FBG 12 - Strasbourg	20h00	NC
DAIDAL ET CÉCILE FLEUR DABO	Concert	Electro acoustique	CSC Fossé des Treize - Strasbourg	20h00	NC
FESTIVAL INDÉTOUR 2	Festival	Musiques actuelles / Indé	Espace Tival - Kingersheim	20h00	18€
HARLEIGHBLU + KAMISA NEGRA	Concert	Soul/Pop	Espace Django - Strasbourg	20h00	15€
LE MARIAGE	Théâtre	Cie Demain il fera jour	Salle de spectacles Europe - Colmar	20h00	0€
LE PAYS LOINTAIN	Théâtre	Théâtre contemporain	Théâtre National de Strasbourg	20h00	19€
MATIÈRE À RIRE DE RAYMOND DEVOS	Théâtre	Comédie	Pôle Culturel - Drusenheim	20h00	15€
MICHEL SARDOU	Concert	Chanson française	Zénith - Strasbourg	20h00	NC
MOME + PREMIÈRE PARTIE	Concert	Musique électronique	La Laiterie - Strasbourg	20h00	28€
MULHOUSE VS ANGERS	Sport	Hockey ligue Magnus	Patinoire de l'Illberg - Mulhouse	20h00	10€
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE STRASBOURG	Concert	Orchestre Philharmonique	Palais des Congrès - Strasbourg	20h00	NC
PANCHAKANYA	Danse	Danse	Le Point d'Eau - Ostwald	20h00	20€
RENCONTRE AVEC ET AUTOUR DE ENKI BILAL	Rencontre	Expo	Médiathèque Malraux - Strasbourg	20h00	0€
RENCONTRES ABSTRAITES 5	Rencontre	Avec Paskine	Le Shadok - Strasbourg	20h00	5€
UN RÉCITAL AUX ENFERS	Théâtre	Création	L'Espace K - Strasbourg	20h00	0€

**Spectacles à Strasbourg**  
 et art de vivre & ALENTOURS  
 www.spectacles-publications.com

17 201 - Septembre 2017 CULTURE / JEUNE PUBLIC / CONSO'VERT / SHOPPING / GASTRONOMIE / AUTOMOBILE / ...

**YOUN SUN NAH**  
**ANTONIA DE RENDINGER**  
**MR IBRAHIM ET LES FLEURS DU CORAN**  
**KYLE EASTWOOD**  
**TINARIWEN**  
**WEEPERS CIRCUS**  
**ABD AL MALIK**  
**ALBIN DE LA SIMONE**  
**FELLAG**  
**KENT**

**SAISON 17-18**

SCHILTIGHEIM CULTURE ☎ 03 88 83 84 85 🌐 WWW.VILLE-SCHILTIGHEIM.FR



**Espace K**  
**Saison 2017/2018**

10, rue du Hohwald - STRASBOURG  
 Tél. 03 88 22 22 03  
 www.espace-k.com

**Présentation de saison**

Entrée libre sur rés.  
 ▶ 20 h 30 - Les 13 et 14 septembre

**Les Glandeurs nature**

de et par Migeon et Bounouara / Un duo de loosers très attachants qui mélange fragilité, maladresse, imperfection et bêtise ordinaire pour une performance burlesque pleine de folie.

▶ 20 h 30 - Du 26 au 30 septembre

**Un récital aux enfers**

Cie Mémoires vives / Une opérette moderne et décalée, inspirée de l'oeuvre de Germaine Tillion, une opérette à Ravensbrück.

▶ Du 10 au 13 octobre

**Cottet Moine chez lui**

Humour, en famille dès 8 ans

▶ 20 h 30 - Du 17 au 21 octobre

**La prova**

Cie Blicke / Danse

▶ 20 h 30 - Les 27 et 28 octobre

**Théâtralis**

Spectacles, buffets-concerts, ateliers artistiques

▶ Du 2 au 4 novembre

**Wally destructuré**

Humour musical

▶ 20 h 30 - Du 7 au 11 novembre

**Hanatsu Miroir**

Musique contemporaine

▶ 20 h 30 - Les 17 et 18 novembre, 22 et 23 juin

**L'ESPACE K, UN REMÈDE À LA MOROSITÉ!**

**LES GLANDEURS NATURE**  
 DU 26 AU 30 SEPT

**PATRIK COTTET MOINE**  
 DU 17 AU 21 OCT

**WALLY**  
 DU 7 AU 11 NOV

**LE KRISMASS SHOW**  
 DU 1<sup>ER</sup> AU 22 DÉC

**NUIT D'IVRESSE**  
 DU 16 AU 20 JANV

**ELASTIC & FRANÇOISE**  
 DU 6 AU 10 FÉV

**LES PIN-UP D'ALSACE**  
 DU 14 AU 17 FÉV

**CAPITAINE SPRÜTZ**  
 DU 8 AU 16 MARS

**FIRMIN & HECTOR**  
 DU 27 AU 31 MARS

**BP ZOOM**  
 DU 17 AU 21 AVR

**ÉRIC BOUVRON**  
 DU 8 AU 12 MAI

**WOW**  
 DU 24 AU 26 MAI

**CIE BACCALÀ CLOWN**  
 DU 29 MAI AU 2 JUIN

Retrouvez les Autres Curiosités et les spectacles Jeune public sur le web!

**ESPACE K**

10 RUE DU HOHWALD  
 STRASBOURG  
 espace-k.com  
 03 88 22 22 03



# Spectacles à Strasbourg® et art de vivre

& ALENTOURS  
www.spectacles-publications.com

17-20h - Octobre 2017 | CULTURE / JEUNE PUBLIC / CONSO VERT / SHOPPING / GASTRONOMIE / AUTOMOBILE / ...

BDR  
BIBLIOTHÈQUE  
DEPARTEMENTALE  
DU BAS-RHIN

AGIR AU CŒUR DE VOS VIES

## Festival VOS OREILLES ONT LA PAROLE

CONTES ET ARTS DU RÉCIT | POUR TOUT PUBLIC  
Du 16 oct. au 5 nov. 2017



f i t #voopl

Tout le programme sur [bas-rhin.fr/bibliotheque](http://bas-rhin.fr/bibliotheque)

En partenariat avec: Grand Est



## Pôle-Sud CDCN - Strasbourg

1 rue de Bourgogne - STRASBOURG  
Tél. 03 88 40 71 21  
[billetterie@pole-sud.fr](mailto:billetterie@pole-sud.fr)  
[www.pole-sud.fr](http://www.pole-sud.fr)  
Caisse du soir / Boutique Culture

**Bien sûr, les choses tournent mal**  
CHOR. FRANK MICHELETTI - KUBILAI KHAN  
INVESTIGATIONS

Ce 1er volet d'un diptyque intitulé "Something is wrong", témoigne des questionnements d'aujourd'hui. Les danseurs évoluent sur une musique mixée en live.

➤ 20 h 30 - Mardi 10 et mercredi 11 octobre

### Mille batailles

CHOR. LOUISE LECAVALIER

Avec son acolyte Robert Abubo, Louise Lecavalier apparaît telle une guerrière de l'improbable. Sur la trame musicale d'Antoine Berthiaume interprétée en direct, l'énergie du mouvement se double d'un sens de l'humour absurde.

➤ 20 h 30 - Mardi 17 et mercredi 18 octobre

## Frusques

CHOR. CATHERINE DREYFUS

Résidence création - 4 individus se réveillent dans un monde peuplé d'habitants...

LES TANZMATTEN - Quai de l'III - SÉLESTAT  
Tél. 03 88 58 45 45 - [www.tanzmatten.fr](http://www.tanzmatten.fr)  
➤ 20 h 30 - Mercredi 11 octobre

## Le PréO

5, rue du Gal de Gaulle - OBERHAUSBERGEN  
Tél. 03 88 56 90 39 - [www.le-preo.fr](http://www.le-preo.fr)

### Un récital aux enfers

CIE MÉMOIRES VIVES

Opérette dansée inspirée de l'oeuvre de Germaine Tillion "Le Verfügar aux Enfers" - une opérette à Ravensbrück.

➤ 20 h - Jeudi 5 octobre

### The circle of dancers

CIE MIRA



Danse hip-hop, battle

➤ 15 h - Dimanche 8 octobre

## Espace K

10, rue du Hohwald - STRASBOURG  
Tél. 03 88 22 22 03 - [www.espace-k.com](http://www.espace-k.com)

### Un récital aux enfers

CIE MÉMOIRES VIVES

Opérette dansée inspirée de l'oeuvre de Germaine Tillion "Le Verfügar aux Enfers" créée en camp de concentration.

➤ 19 h - Mardi 10 octobre

➤ 20 h - Vendredi 13 octobre

### La Prova

CIE BLICKE

Librement inspirée de "Six personnages en quête d'auteur" de Pirandello, la pièce questionne la frontière entre l'interprétation d'un rôle et l'être soi-même...

➤ 20 h 30 - Vendredi 27 et samedi 28 octobre

# PROGRAMMES

THÉÂTRE DE LA CHOUCROUTERIE (STRASBOURG 67)

PROGRAMME CULTUREL 2017/2018

ESPACE  
**K**

HUMOUR  
ET AUTRES  
CURIOSITÉS  
2017/2018



## AUTRE CURIOSITÉ | MUSIQUE, DANSE ET THÉÂTRE

### COMPAGNIE MÉMOIRES VIVES

DU 10 AU 13 OCTOBRE

MARDI 10 OCTOBRE

19H00 : inauguration avec une représentation

MERCREDI 11 OCTOBRE

10H : séance scolaire - 14H30 : séance associations

JEUDI 12 OCTOBRE

19H : table ronde autour du thème Femme(s) et Résistance(s) : d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui

13H30 : séance scolaire

VENDREDI 13 OCTOBRE

13h30 : séance scolaire - 20h : représentation tout public

EXPOSITION EN PRÉSENCE DE L'ARTISTE

UNE HEURE AVANT LES REPRÉSENTATIONS

À partir de : 14 ans - Durée : 1h20

Entrée libre pour l'ensemble de la manifestation dans la limite des places disponibles

Réservation : [reservation@cie-memoires-vives.org](mailto:reservation@cie-memoires-vives.org) ou au 09 54 55 21 67

Plus d'information : [memoiresvivescom@gmail.com](mailto:memoiresvivescom@gmail.com)

Direction artistique : Yan Gilg - Mise en scène :

Angie Pict - Auteurs(s) : Maeva Heitz (D'après l'œuvre de Germaine Tillion, *Le verfügbar aux enfers* - Une Opérette à Ravensbrück) - Composition musicale : Marie SchoenBock, Diane Bucciali, Maeva Heitz - Chorégraphies : Sabine Samba, Héléne Mohamed - Interprètes : Diane Bucciali, Maeva Heitz, Marie SchoenBock, Sabine Samba, Héléne Mohamed, Léa Jean-Théodore - Voix Off : Clément Amézieux - Création et régie lumière : Cyrille Siffer - Création et régie son : Valérie Bajcsa - Production : Compagnie Mémoires Vives - Coproduction : Communauté de Communes du Pays Haut-Val d'Alzette - Soutiens : Ville de Strasbourg, Drac Acal, Préo, Sons d'la rue, Fabrique de théâtre, Région Grand Est, Adami et Spedidam. La Cie Mémoires vives est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Grand Est), Le Commissariat Général à l'Égalité des Territoires (CGET) et la Ville de Strasbourg.



SPECTACLE INTERDISCIPLINAIRE

### UN RÉCITAL AUX ENFERS

Un *Récital aux Enfers*, est une opérette moderne et décalée, inspirée de l'œuvre originale de Germaine Tillion *Le Verfügbar aux Enfers* - Une opérette à Ravensbrück, qui met en scène six femmes-matricules emprisonnées dans un huis clos intemporel au fonctionnement concentrationnaire. Leur seule faute commune est d'avoir été différentes : dans leurs actes, leurs paroles, leurs luttes, leurs idées, leurs genres. Une fois enfermées, long sera le combat pour transcender leurs différences. Réunies ensemble malgré-elles autour d'un curieux projet, la mise en abîme des clivages injustes et des postures raciales les poussera jusqu'à reproduire parfois des schémas qui dehors, leurs paraissaient si évidemment inégaux. *Un Récital aux Enfers* donne à réfléchir sur ce qui définit l'être humain et ce qui le fait tenir debout, quand il est opprimé et nié dans son essence. Flanquées de leurs couleurs, de leurs douleurs et de leurs voix, ces attachantes lunatiques prouvent que ce pourrait bien être un fou rire. Un rire fou.

EXPOSITION DE FRANCINE MAYRAN

### CES FEMMES PORTEUSES DES MÉMOIRES

Une exposition sur le parcours européen de mémoire de Francine Mayran, débuté en 2008. Ici des portraits de femmes, dialogues des mémoires du génocide des Arméniens, de celui des Tutsi au Rwanda et du génocide actuel des Yezidis par Daesh et de la Shoah. Des œuvres pour la reconnaissance et la dignité de tous les êtres humains, pour réveiller les consciences face au danger du fanatisme et rappeler la valeur précieuse de chaque Vie.



PROGRAMME «DISCRIMINER C'EST DÉTRUIRE» PAR LA VILLE DE STRASBOURG  
SEMAINES DE L'ÉGALITÉ ET DE LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS  
DU 25 SEPTEMBRE 2017 AU 30 OCTOBRE 2017



## Cie Mémoires Vives

CES SPECTACLES S'INSCRIVENT DANS LE CYCLE MÉMORIEL DE TRANSMISSION «FEMME(S) ET RÉSISTANCE(S): D'ICI ET D'AILLEURS, D'HIER ET D'AUJOURD'HUI»\*

À partir du 10 octobre

### UN RÉCITAL AUX ENFERS

**Une nouvelle création de la Compagnie Mémoires Vives.**

*Un Récital aux Enfers* est un spectacle inspiré de l'œuvre originale de Germaine Tillion *Le Verfügbar aux Enfers - une opérette à Ravensbrück*.

Six femmes-matricules sont emprisonnées dans un huis clos intemporel au fonctionnement concentrationnaire. Leur seule faute commune est d'avoir été différentes: dans leurs actes, leurs paroles, leurs luttes, leurs idées et leurs genres.

Elles sont noires, elles sont blanches: une fois enfermées, long sera le combat pour transcender leurs propres différences. Réunies ensemble malgré-elles autour d'un curieux projet, elles auront tendance à reproduire des schémas qui dehors, leurs paraissaient si évidemment inégaux.

*Un Récital aux Enfers* donne à réfléchir sur ce qui définit l'être humain et le fait tenir debout, quand il est opprimé et nié dans son essence. Flanquées de leurs couleurs, de leurs douleurs et de leurs voix, ces attachantes lunatiques prouvent que ce pourrait bien être un fou rire. Un rire fou.

Direction artistique: Yan Gilg / Mise en scène: Angie Pict

Auteurs(s): Maeva Heitz (D'après l'œuvre de Germaine Tillion,

*Le Verfügbar Aux Enfers - une opérette à Ravensbrück*), Léonora Miano,

Amazigh Kateb, Alexis Bouvier

Composition musicale: Marie Schoenbock, Diane Bucciali, Maeva Heitz

Chorégraphies: Sabine Samba, Hélène Mohamed

Interprètes: Diane Bucciali, Maeva Heitz, Marie Schoenbock, Sabine Samba,

Hélène Mohamed, Léa Jean-Theodore

Voix Off: Clément Amezieux

Création et régie lumière: Cyrille Siffer / Création et régie son: Valérie Bajcsa

Production: Compagnie Mémoires Vives

Coproduction: Communauté de Communes du Pays Haut-Val d'Alzette

Soutiens: Ville de Strasbourg, DRAC Grand Est, Région Grand Est, PréO, Sons D'La Rue,

Fabrique de Théâtre (ADAM) et SPEDIDAM en cours)

**Lieu:** Espace K - 10 rue du Hohwald, Strasbourg

**Public visé:** À partir de 14 ans

**Contact:** 09 54 55 21 67 - reservation@cie-memoires-vives.org

**Organisateur:** Compagnie Mémoires Vives

**Modalités pratiques:** Sur réservation

## DÉROULÉ DES 4 JOURS

### Mardi 10 octobre 2017

- ↔ 18h: Visite de l'exposition en présence de l'artiste Francine Mayran. Voir détails page suivante
- ↔ 19h: Soirée inaugurale en présence des partenaires et officiels, suivie du spectacle *Un Récital aux Enfers*

### Mercredi 11 octobre 2017

- ↔ 10h: Représentation scolaire du spectacle *Un Récital aux Enfers*
- ↔ 14h30: Représentation du spectacle pour les associations

### Jeudi 12 octobre 2017

- ↔ 10h30: Parcours pédagogique destiné aux scolaires: visionnage d'un documentaire sur Germaine Tillion, conférence/débat animée par Sophia Hocini sur les résistances d'ailleurs et d'aujourd'hui
- ↔ 13h30: Représentation scolaire du spectacle
- ↔ 19h: Table ronde autour du thème «Femme(s) et Résistance(s): d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui». Voir détails page suivante

### Vendredi 13 octobre 2017

- ↔ 10h30: Parcours pédagogique destiné aux scolaires: visionnage d'un documentaire sur Germaine Tillion, conférence/débat animée par Sophia Hocini sur les résistances d'ailleurs et d'aujourd'hui
- ↔ 13h30: Représentation scolaire du spectacle
- ↔ 19h: Visite de l'exposition en présence de l'artiste Francine Mayran. Voir détails page suivante
- ↔ 20h: Représentation tout public

#### \*Plus d'informations sur le Cycle Mémoire de Transmission:

memoiresvives.com@gmail.com / www.cie-memoires-vives.org  
Facebook: ciememoiresvives / Twitter: memoires\_vives

Pour le Cycle Mémoire de Transmission, la Compagnie Mémoires Vives est soutenue par: la Ville de Strasbourg, la DRAC Grand Est, le Ministère de la Défense, la CGET, le Conseil Départemental du Bas-Rhin, la Région Grand Est, l'Agence Culturelle d'Alsacé, l'Espace K. La Compagnie Mémoires Vives est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Grand est), le Commissariat Général à l'Égalité des Territoires (CGET) et la Ville de Strasbourg

Licences d'entrepreneur du spectacle: 2-145529 et 3-145530



### Zoom sur la table ronde / Jeudi 12 octobre à 19h

## FEMME(S) ET RÉSISTANCE(S), D'ICI ET D'AILLEURS, D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

Face à quelles oppressions doit-on lutter aujourd'hui? Quelles sont les limites de la Résistance? Devient-elle plus pacifiste? Est-ce toujours un devoir de résister aujourd'hui? La démocratie serait-elle en péril si la résistance n'existait plus?

Médiatrice de la Table Ronde: Sophia Hocini, auteure du livre «Une Française de Fabrication», journaliste à la Zone d'Expression Prioritaire et ambassadrice de l'Association de Formation Etudiante pour la Ville.

Intervenant-e:

- ↔ Pierre Yves Ginet: Photojournaliste, co-fondateur de l'association et du magazine «Femmes ici et ailleurs»
- ↔ Éloïse Bouton: Journaliste, autrice et militante féministe, elle est également la fondatrice de «Madame Rap», premier média en France dédié aux femmes dans le hip hop

### Zoom sur l'exposition

## CES FEMMES PORTEUSES DE MÉMOIRE DE FRANCINE MAYRAN

Des portraits de femmes dialoguent des mémoires du génocide des Arméniens, de celui des Tutsis au Rwanda et du génocide actuel des Yezidis par Daesch et de la Shoah. Des œuvres pour la reconnaissance de la dignité de tous les êtres humains, pour réveiller les consciences face au danger du fanatisme et rappeler la valeur précieuse de chaque Vie.

Exposition accessible une heure avant les représentations en présence de l'artiste Francine Mayran.





# LETTRES D'INFORMATION

DILCRAH

NEWSLETTER DU 22 SEPTEMBRE 2017

Lettre d'information de la Délégation interministérielle à la lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la haine anti-LGBT (DILCRAH)  
Septembre 2017

[Voir la version en ligne](#)



**L'actualité de la lutte  
contre le racisme, l'antisémitisme et  
la haine anti-LGBT**

**22 septembre 2017**

## **"Un Récital aux Enfers" nouvelle création de la Compagnie Mémoires Vives**

**Du 10 au 13 octobre 2017 à Strasbourg**



Dans le cadre de la [Semaine de la lutte contre les discriminations](#) organisée par la Ville de Strasbourg, la Cie Mémoires Vives, partenaire de la DILCRAH propose un hommage aux résistantes à travers la pièce "Récital aux Enfers", inspirée de l'œuvre éponyme de Germaine TILLION. La pièce met en scène six femmes emprisonnées dans un huis clos intemporel au fonctionnement concentrationnaire. Leur seule faute est d'avoir été différentes : une fois enfermées, ces femmes devront transcender leurs propres différences et mettre en abîme les clivages injustes et les postures raciales qu'on leur impose.

[Accéder à la présentation](#)

Strasbourg.eu  
eurométropole

## Agenda

Du 4 au 13 octobre

**Différentes représentations** « *Femme(s) et résistance(s) d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui* » Hommage aux résistantes organisées dans le cadre des semaines de l'égalité et de lutte contre les discriminations organisées par la Ville.

Plus d'infos : <http://cie-memoires-vives.org/>

Jeudi 5 octobre à 19h

**Projection** du film « Sous mon sourire » en présence de la réalisatrice Delphine Ziegler, par Vidéo Les Beaux Jours et le Planning Familial 67.

Lieu : Maison de l'image, 31 rue Kageneck

Contact : Vidéo Les Beaux Jours au 03 88 23 86 51

Le 7, 9, 14 et 16 novembre de 9h à 17h

**Formation** sur les violences sexistes

Lieu : Cité administrative Gaujot

Infos : formation payante, inscription auprès du CIDFF67 au 03 88 32 03 55

+ juste  
égalitaire

Newsletter N°31 – Octobre 2017

## "Droits des femmes et égalité de genre"

### Edito

Nous avons souvent l'occasion de faire état de luttes menées ou engagées pour que les droits des femmes soient à minima maintenus, à défaut de progresser. Cette constance de mobilisation et cette vigilance ne peuvent être efficaces que si elles sont portées par des femmes et des hommes convaincus-es.

Il nous faut saluer les personnes qui s'impliquent, et relever avec plaisir et fierté que sont aujourd'hui de plus en plus nombreux-ses, celles et ceux qui, souvent jeunes, prennent la relève des combats, adaptent leur mode d'intervention, ciblent des publics particuliers et savent se retrouver sous une bannière commune.

Nous ne pouvons que nous réjouir de ces signes de cohabitation de plusieurs générations de féministes.

Bonjour,

La Chouc' est heureuse de vous présenter ces prochains spectacles

## SORCIERES

Théâtre musical en français - **CRÉATION** - **REPRISE** - Coproduction

**DU MERCREDI 04 AU DIMANCHE 08 OCTOBRE 2017**

Petite salle

Du mer au sam : 20h30

Le dim : 18h00

Durée : 1h10 sans entracte

Entre le crépuscule du Moyen Âge et l'aube des Lumières, au cœur de l'Europe humaniste, un vent de folie saisit les terres du Saint-Empire romain germanique, s'en prenant à toutes celles qui s'écartaient de la norme : guérisseuses ou accoucheuses, riches veuves ou pauvresses, vieillardes et estropiées, fillettes ou bébés parfois. Exacerbant les troubles passions de populations en proie aux guerres et aux misères, d'implacables juges envoyèrent au bûcher des cohortes de « sorcières » honnies par tous, au terme de simulacres de procès et après d'atroces tortures.

***Cycle Mémoriel de Transmission « Femme(s) et Résistance(s), d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui », labellisation du spectacle "Sorcières" dans le cadre des Semaines de l'Égalité et de Lutte contre les Discriminations organisées par la Ville de Strasbourg.***

*Das Stück lehnt sich an das Buch von Jacques Rœhrig über den Holocaust der Hexen im Elsass. Mehr als 1600 Menschen, hauptsächlich Frauen, aber auch einige Männer und Kinder wurden erbarmungslos hingerichtet. Dabei stellt sich auch die Frage der « Hexen » in heutiger Zeit...*

D'après le livre de Jacques Rœhrig : L'holocauste des sorcières d'Alsace - Un effroyable massacre au cœur de l'Europe humaniste (Éditions La Nuée Bleue)

Texte : Jacques Rœhrig, Roger Seiter, Yan Gilg - Dramaturgie et mise en scène : Yan Gilg - Avec : Yan Gilg, Nathalie Mercier, Sélia Setodzo, Hugo Roth, Alexia Walter

Lumière : Cyrille Siffer - Scénographie : Cie Les Bâisseurs d'Instants - Coproduction : Compagnie Mémoires Vives et APCA - Théâtre de la Choucrouterie

Soutiens : Le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Grand Est), le Commissariat Général à l'Égalité des Territoires (CGET) et la Ville de Strasbourg

**Tarifs : 6 € à 19,50 €**

[Cliquez ici pour acheter vos places](#)



Actualités

## "UN RÉCITAL AUX ENFERS" NOUVELLE CRÉATION DE LA COMPAGNIE MÉMOIRES VIVES

octobre 9, 2017

Dans le cadre de la Semaine de la lutte contre les discriminations organisée par la Ville de Strasbourg du 10 au 13 octobre 2017 à Strasbourg, la Cie Mémoires Vives, partenaire de la DILCRAH propose un hommage aux résistantes à travers la pièce "Récital aux Enfers", inspirée de l'œuvre éponyme de Germaine TILLION. La pièce met en scène six femmes emprisonnées dans un huis clos intemporel au fonctionnement concentrationnaire. Leur seule faute est d'avoir été différentes : une fois enfermées, ces femmes devront transcender leurs propres différences et mettre en abîme les clivages injustes et les postures raciales qu'on leur impose.

### « Un Récital aux Enfers » nouvelle création de la Compagnie Mémoires Vives

09 Oct 2017 / dans Actualités

Dans le cadre de la Semaine de la lutte contre les discriminations organisée par la Ville de Strasbourg du 10 au 13 octobre 2017 à Strasbourg, la Cie Mémoires Vives, partenaire de la DILCRAH propose un hommage aux résistantes à travers la pièce "Récital aux Enfers", inspirée de l'œuvre éponyme de Germaine TILLION. La pièce met en scène six femmes emprisonnées dans un huis clos intemporel au fonctionnement concentrationnaire. Leur seule faute est d'avoir été différentes : une fois enfermées, ces femmes devront transcender leurs propres différences et mettre en abîme les clivages injustes et les postures raciales qu'on leur impose.



# Fondation pour la mémoire de la déportation

30 BOULEVARD DES INVALIDES, 75007 PARIS | TÉL. 01 47 05 81 50

ACCUEIL LE BLOG LA FONDATION DOMAINES D'ACTION REVUE EN JEU BOUTIQUE LIENS UTILES CONTACT

// vous lisez...

ACTUALITÉS, BLOG, INAUGURATION, HOMMAGE, CÉRÉMONIE

## Un hommage à la Femme Résistante du 10 au 13 octobre 2017 (Strasbourg)

POSTÉ PAR FMD - 8 OCTOBRE 2017

CLASSÉ DANS OCTOBRE 2017



La compagnie Mémoires Vives vous invite au Cycle Mémoirel de Transmission « Femme(s) et Résistance(s), d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui » du 10 au 13 octobre 2017 à l'Espace K (Strasbourg)

Spectacles – Table Ronde – Conférence – Exposition – Parcours Pédagogique

*Dans le cadre des semaines de l'Égalité et de lutte contre les discriminations organisées par la Ville de Strasbourg, la Cie Mémoires Vives propose un hommage aux résistantes. Ces femmes oubliées par l'Histoire et les mythes nationaux qui ont résisté aux oppressions, aux régimes autocratiques, à la domination masculine. Ces femmes qui aujourd'hui encore, à travers le monde, doivent résister à ce qu'on veut leur imposer comme emprisonnement ou libération. Ces femmes à qui on veut imposer un modèle de féminité, un modèle de féminisme... l'archétype de la Femme modèle.*



### Au programme :

– La nouvelle création de la compagnie Mémoires Vives « **Un Récital aux Enfers** » inspirée de l'œuvre de Germaine TILLION

- Mardi 10 octobre 2017 à 19h00 (Soirée inaugurale)
- Mercredi 11 octobre 2017 à 14h30 (associations)
- Vendredi 13 octobre 2017 à 20h00 (tout public)

### Un Récital au Enfers

Pièce Pluridisciplinaire (chant, théâtre et danse) – Création Octobre 2017 – à partir de 14 ans, durée : 1h20

*Un Récital aux Enfers*, inspirée de l'œuvre originale de Germaine TILLION *Le Verfügar aux Enfers – une opérette à Ravensbrück*, met en scène six femmes-matricules emprisonnées dans un huis clos intemporel au fonctionnement concentrationnaire. Leur seule faute commune est d'avoir été différentes : dans leurs actes, leurs paroles, leurs luttes, leurs idées, leurs genres. Elles sont noires, elles sont blanches : une fois enfermées, long sera le combat pour transcender leurs propres différences. Réunies ensemble malgré-elles autour d'un curieux projet, la mise en abîme des clivages injustes et des postures raciales les poussera jusqu'à reproduire parfois des schémas qui dehors, leurs paraissaient si évidemment inégaux.

La machine concentrationnaire broie les différences, saccage, mâche et recrache l'être humain. Dans ce contexte, *Un Récital aux Enfers* donne à réfléchir sur ce qui le définit et ce qui le fait tenir debout, quand il est opprimé et nié dans son essence. Flanquées de leurs couleurs, de leurs douleurs et de leurs voix, ces attachantes lunatiques prouvent que ce pourrait bien être un fou-rire. Un rire fou.

- Une Table Ronde sur le thème « Femmes et Résistances » avec :



**Éloïse BOUTON**, Journaliste, autrice et militante féministe, Éloïse Bouton travaille notamment pour Les Inrocks, L'Obs et Brain Magazine. Elle est également la fondatrice de *Madame Rap*, premier média en France dédié aux femmes dans le hip hop.

**Pierre Yves GINET**, Photojournaliste, co-fondateur de l'association et du magazine «*Femmes ici et ailleurs*», et membre du Haut Conseil à l'Égalité entre les Femmes et les Hommes.

**Sophia HOCINI** : Auteure du livre «*Une Française de Fabrication*», journaliste à la Zone d'Expression Prioritaire et ambassadrice de l'Association de Formation Etudiante pour la Ville

→ Jeudi 12 octobre 2017 à 19h00

- Une exposition «*Ces femmes porteuses des mémoires*» de Francine MAYRAN

→ Mardi 10 octobre 2017 à 18h00 & Vendredi 13 octobre 2017 à 19h00

- Un parcours pédagogique dédié aux scolaires avec projection d'un documentaire de l'INA sur **Germaine TILLION** et **Geneviève DE GAULLE-ANTHONIOZ** et une conférence animée par Sophia HOCINI sur les résistances d'aujourd'hui et dans le monde, suivie du spectacle «*Un Récital aux Enfers*»

→ Jeudi 12 et Vendredi 13 octobre 2017 de 10h00 à 15h00

→ [Veuillez découvrir ici toute la programmation de l'événement](#)

Lieu : Espace K - 10 rue du Hohwald, 67 000 Strasbourg

Entrée libre - Réservations : [reservations@cie-memoires-vives.org](mailto:reservations@cie-memoires-vives.org)

Contact : [memoiresvivescom@gmail.com](mailto:memoiresvivescom@gmail.com) ou 09 54 55 21 67

### Qu'est ce que le Cycle Mémoire de Transmission ?

À l'intersection entre éducation populaire et création, entre travaux scientifiques et propositions artistiques, les Cycles Mémoires pour objectif de rappeler que notre mémoire collective, notre histoire et nos héritages communs sont pluriels, à l'image de la société française d'aujourd'hui. Que c'est dans cette conscience collective que se construit le vivre ensemble, une société égalitaire fondée sur le respect mutuel, la reconnaissance et la tolérance.

### La Compagnie Mémoires Vives

La Compagnie Mémoires Vives est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication, le Commissariat Général à l'Égalité des Territoires et la Ville de Strasbourg. Créée en 2006 à l'initiative d'artistes, réalisateurs, historiens, travailleurs sociaux, acteurs culturels d'ici et d'ailleurs, d'horizons et d'origines diverses, la compagnie Mémoires Vives s'est donnée pour objectif de produire et diffuser des spectacles vivants traitant de l'histoire des territoires et des habitants, de l'histoire des immigrations, de la mémoire collective.

Pour le Cycle Mémoire de Transmission du 10 au 13 octobre 2017, la Cie Mémoires Vives est soutenue par :





## **ANNONCES WEB :**

SPECTACLE «UN RÉCITAL AUX ENFERS» DANS LE CYCLE MÉMORIEL DE TRANSMISSION  
POUR SORTIR DNA  
POUR SORTIR L'ALSACE.FR  
OFFICE DE TOURRISME  
MUSÉES.STRASBOURG.EU  
OPENAGENDA (SITE DE LA DILCRAH)  
JDS  
STRASBOURG CURIEUX  
LE GUIDE CULTUREL  
LES ARCHIVES DU SPECTACLE.NET  
STRASBOURG.CARPEDIEM.CD  
INFOCONCERT.COM  
LE PARISIEN  
MAPADO.COM  
ALLEVENTS.FR  
FOXOO  
EVENSI  
CMASORTIE  
FEST.FR  
DANCEDEETS

ANNONCE DE LA TABLE RONDE :  
LE GUIDE CULTUREL  
STRASBOURG CURIEUX

ILS EN PARLENT SUR LEURS SITES... : PRÉO, ESPACE K, DILCRAH, LES BÂTISSEURS D'INSTANTS,  
MARIE SCHOENBOCK, TATIANA CHEVALIER, ÉLOÏSE BOUTON, FRANCINE MAYRAN



## CONTACTS

### Siège social et correspondance

19, rue de Rhinau – BP 20034  
67027 Strasbourg Cedex 1

### Bureaux

Travée O  
33, rue Maréchal Lefebvre  
67100 Strasbourg  
+33 (0)9 54 55 21 67

### Antenne 13

2, rue Louis Astouin  
13002 Marseille

### Direction Artistique

Yan GILG : + 33 (0)6 12 14 11 47  
cie-memoires-vives@hotmail.fr

### Administration

Ilham NASSOHA-GILG : + 33 (0)6 62 12 21 17  
info@cie-memoires-vives.org

### Production & Diffusion

Vanessa FORLER : +33 (0)6 71 05 88 46  
prod.ciememoiresvives@gmail.com

### Communication

Lucile MARINO : + 33 (0)6 83 34 98 10  
memoiresvivescom@gmail.com

### Régie Générale

Barthélémy SMALL : + 33 (0)6 81 07 68 01  
bart.small@yahoo.fr

[www.cie-memoires-vives.org](http://www.cie-memoires-vives.org)

 [ciememoiresvives](https://www.facebook.com/ciememoiresvives)  [Memoires\\_Vives](https://twitter.com/Memoires_Vives)  [Compagnie Mémoires Vives](https://www.youtube.com/CompagnieMémoiresVives)

Licences d'entrepreneur de spectacle : 2 - 145529, 3 - 145530

